

"لَيْسَ الْبِرُّ أَنْ تُولُّوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ  
وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ  
وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ".

- ١- قالون: برفع راء (البر) وسكون الميم وبتخفيف (ولكن) ورفع راء (البر) وتوسط المتصل وتحقيق الهمزة مع التوسط في (النبين).
- ٢- ابن عامر: يعطف بإبدال الهمز ياء في (النبين).
- ٣- أبو عمرو: بالتشديد في (ولكن) ونصب راء (البر) وإبدال (البر) وإبدال (النبين) وتقليل (القربى).
- ٤- شعبة: بفتح (القربى) مع يعقوب.
- ٥- الكسائي: بإصالة (القربى واليتامى) وتوسط المتصل معنى إسحق والقطيفي.
- ٦- المطوعي: بالسكت على المفصول في (من ءامن) والسكت في (الآخر) و (بعدهم إذا) وتوسط المتصل.
- ٧- قالون: بصلة الميم وبتخفيف (ولكن) ورفع راء (البر) وتحقيق الهمزة.
- ٨- قالون: بتوسط صلة الميم (بعدهم إذا).
- ٩- ابن كثير: بالتشديد في (ولكن) ونصب راء (البر) وإبدال (النبين) مع أبو جعفر.
- ١٠- ورش: بترقيق راء (البر) مع رفعها وبتخفيف (ولكن) ورفع راء (البر) والنقل في (من ءامن) و (الآخر) ومد المتصل وتحقيق الهمزة مع المد في (النبين) وفتح (القربى واليتامى) وتغليظ لام (الصلاة) ومد الصلة في (بعدهم إذا).
- ١١- ورش: بالنقل وتوسط البدل وتقليل (القربى واليتامى) وما سبق.
- ١٢- ورش: بالنقل ومد البدل والفتح والتقليل في (القربى واليتامى) وما سبق.
- ١٣- حفص: بنصب راء (البر) وبالتشديد في (ولكن) ونصب راء (البر).
- ١٤- خلاد: على ترك السكت يعطف بمد المتصل "الملائكة" وإمالة (القربى واليتامى).
- ١٥- حمزة: بالسكت على (الآخر) والمد وإحالة (القربى واليتامى)
- ١٦- خلف: بالسكت على المفصول (من ءامن) وسكت (الآخر) والمد وسكت المفصول (بعدهم إذا) وإمالة (القربى واليتامى).

"وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ"

- ١- قالون: بتوسط المتصل معه الكل إلا ورشاً والسوسي وحمزة وأبو جعفر

٢- ورش: بمد المتصل وبدون إبدال فى همزة (البأساء) و (البأس).

٣- حمزة: يعطف بالإبدال فى همزة (البأس).

٤- السوسي: بالإبدال مع التوسط (البأساء) وإبدال (البأس) وأبو جعفر

"أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ" {١٧٧}

١- قالون: بتوسط المتصل مع الكل إلا ورشاً وحمزة

٢- ورش: بمد المتصل معه حمزة.

"يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلَى"

١- قالون: بقصر المنفصل معه ابن كثير وأبو جعفر ويعقوب.

٢- أبو عمرو: بتقليل (القتلى).

٣- قالون: بتوسط المنفصل معه ابن عامر وعاصم.

٤- دورى البصرى: بتقليل (القتلى).

٥- الكسائى: بإمالة (القتلى) معه خلف العاشر

٦- ورش: بمد المنفصل وقصر البذل والفتح فى (القتلى)

٧- همزة: بإمالة (القتلى)

٨- ورش: بتوسط البذل (امنوا) وتقليل (القتلى)

٩- ورش: بمد البذل (ءامنوا) والفتح والتقليل فى (القتلى)

"الْحُرُّ بِالْحُرِّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالْأُنْثَى بِالْأُنْثَى"

١- قالون: معه الكل إلا ورشاً وأبا عمرو وحمزة والكسائى.

٢- ورش: بالنقل والفتح فى (الأنثى) الأولى والثانية.

٣- ورش: بالنقل والتقليل فى (الأنثى) الأولى والثانية.

٤- أبو عمرو: بالتحقيق والتقليل فى (الأنثى) الأول والثانية

٥- حمزة: بالسكت والإمالة فى (الأنثى) الأولى، والنقل والإمالة ثم السكت والإمالة فى (الأنثى)

الثانية، معه المطوعى فى وجه السكت.

٦- خلاد: بترك السكت مع الإمالة فى (الأنثى) الأولى والنقل والإمالة فى (الأنثى) الثانية.

٧- الكسائى: يعطف بالتحقيق والإمالة فى (الأنثى) الثانية مع إسحق والقطيعى.

"فَمَنْ عَفَىٰ لَهُ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ فَاتَّبَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ وَأَدَاءٌ إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ"

١- قالون: بتوسط المتصل مع البصرى وابن عامر وعاصم والكسائى وأبو جعفر ويعقوب و

إسحاق و القطيعي

- ٢- خلاد: بمد المتصل والتسهيل فى المتوسط بزائد (الإحسان)
- ٣- حمزة: بالسكت على (شئ) ومد المتصل وله التحقيق ثم التسهيل فى (بإحسان)
- ٤- ابن كثير: بصلة هاء (أخيه) وتوسط المتصل وصلة هاء (إليه)
- ٥- ورش: بالنقل فى (من أخيه) والتوسط والمد فى (شئ) ومد المتصل وبالنقل فى (أداء إليه)
- ٦- خلف: بالسكت على المفصول (من أخيه) وسكت (شئ) والمد والسكت فى (أداء إليه) والتسهيل فقط فى المتوسط بزائد (بإحسان)
- ٧- المطوعى: يعطف بتوسط المتصل والسكت فى (أداء إليه) وتحقيق (بإحسان)
- " ذَلِكَ تَخْفِيفٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ "**

- ١- قالون: بسكون الميم مع الكل إلا ابن كثير والكسائى وأبو جعفر
- ٢- الكسائى: بإمالة (رحمة)
- ٣- قالون: بصلة الميم معه ابن كثير وأبو جعفر
- " فَمَنْ اعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ "**
- ١- قالون: مع الكل إلا ورشاً والكسائى وحمزة و المطوعى
- ٢- ورش: بالنقل فى (عذاب أليم)
- ٣- السوسى: بالإدغام ثم الاختلاس
- ٣- ورش: بتقليل (اعتدى) و النقل فى (عذاب أليم)
- ٤- همزة: بإمالة (اعتدى) وله النقل ثم التحقيق فى (عذاب أليم) مع الكسائى والقطيعى على وجه التحقيق

- ٥- خلف: يعطف بالنقل ثم السكت فى (عذاب أليم) معه المطوعى على وجه السكت.
- " وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَاةٌ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ "**
- ١- قالون: بسكون الميم وقصر المنفصل معه البصرى ويعقوب.
- ٢- قالون: بتوسط المنفصل وسكون الميم معه دورى البصرى وابن عامر وعاصم والكسائى.
- ٣- المطوعى: بسكت (الألأب) على التوسط.
- ٤- ورش: بمد المنفصل والنقل فى (الألأب).
- ٥- خلاد: بسكت (الألأب) على المد.
- ٦- خلاد: بترك السكت على (الألأب) مع المد.
- ٧- خلف: بترك الغنة فى (حياة يا أولى) ومد المنفصل وسكت (الألأب).
- ٨- قالون: بصلة الميم وقصر المنفصل معى ابن كثير وأبو جعفر.

٩- قالون: بتوسط المنفصل وصلة الميم.

"كُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدُكُمْ الْمَوْتُ إِنْ تَرَكَ خَيْرًا الْوَصِيَّةُ لِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ"

١- قالون: بسكون الميم معه الكل إلا ورشاً وأبن كثير وحمزة بخلاف من رواية خلاد وأبو جعفر.

٢- حمزة: بالسكت على (والأقربين).

٣- قالون: بقصر الصلة معى ابن كثير وأبو جعفر.

٤- قالون: بتوسط الصلة (عليكم إذا).

٥- ورش: بمد الصلة وترقيق راء (خيراً) والنقل فى (الأقربين).

٦- خالف: بالسكت على المفصول (عليكم إذا) وسكت (الأقربين) معه المطوعى.

"فَمَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَ مَا سَمِعَهُ فَإِنَّمَا إِثْمُهُ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ"

١- قالون: بقصر المنفصل معه أبن كثير والبصرى وأبو جعفر.

٢- قالون: بتوسط المنفصل معه دورى البصرى وابن عامر وعاصم والكسائى وخلف العاشر.

٣- ورش: بمد المنفصل معه حمزة.

"إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ"

قالون: معه الكل.

"فَمَنْ خَافَ مِنْ مَوْصٍ جَنَفًا أَوْ إِثْمًا فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ"

١- قالون: بسكون الميم وقصر المنفصل معه البصرى.

٢- قالون: بتوسط المنفصل معه دورى البصرى وابن عامر وحفص.

٣- قالون: بصلة الميم وقصر المنفصل معه ابن كثير.

٤- قالون: بتوسط المنفصل.

٥- ورش: بالنقل فى (جنفاً أو إثماً) وتغليظ لام (فأصلح) ومد المنفصل.

٦- شعبة: بقراءة التشديد فى (مَوْصٍ) وتوسط المنفصل معه الكسائى معه إسحق والقطيعى.

٧- يعقوب: يعطف بقصر المنفصل.

٨- المطوعى: يعطف بتوسط المنفصل بالسكت.

٩- حمزة: بإمالة (خاف) والتشديد فى (مَوْصٍ) ومد المنفصل.

١٠- خلف: بالسكت على المفصول (جنفاً أو إثماً) ومد المنفصل.

١١- أبو جعفر: بإخفاء مع غنة (فمن خاف) وصلة الميم وقصر المنفصل.

"إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ"

قالون: معه الكل.

"يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ"

- ١- قالون: بقصر المنفصل وسكون الميم معه البصرى ويعقوب.
- ٢- قالون: بصلة الميم معه ابن كثير وأبو جعفر.
- ٣- قالون: بتوسط المنفصل وسكون الميم معه دورى البصرى وابن عامر وعاصم والكسائى وخلف العاشر.

٤- قالون: بصلة الميم.

٥- ورش: بمد المنفصل وقصر البدل (ءامنوا) معه حمزة.

٦- ورش: بتوسط ومد البدل (ءامنوا).

"أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ"

قالون: معه الكل.

"فَمَن كَانَ مِنكُم مَّرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ"

- ١- قالون: بسكون الميم معه الكل إلا ورشاً وابن كثير وحمزة إلا وجه لخلف وأبو جعفر والمطوعى.

٢- حمزة: بالنقل فى (أيام أخر).

٣- ورش: بالنقل فى (مريضاً أو) و (من أيام أخر).

٤- خلف: بالسكت على المفصول فى (مريضاً أو) و (من أيام). والنقل ثم السكت فى (أيام أخر) يندرج معه المطوعى على وجه السكت.

٥- قالون: بصلة الميم معه ابن كثير وأبو جعفر.

"وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ"

- ١- قالون: بقراءة (فدية طعام مساكين) بضم فدية معه ورش وابن ذكوان وأبو جعفر.
- ٢- ابن كثير: (فدية طعام مسكين) بتتوين فدية معه دورى البصرى وعاصم وحمزة والكسائى ويعقوب وخلف العاشر.

٣- هشام: بقراءة (مساكين) بالجمع وفتح النون بلا تتوين.

٤- السوس: بقراءة (فدية طعام مسكين) مع الإدغام فيها.

## "فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ"

- ١- قالون: بقراءة (تطوع) بالتاء وسكون هاء (فهو) معه البصرى ويعقوب.
- ٢- ابن كثير: يعطف بضم هاء (فهو) معه ابن عامر و عاصم.
- ٣- ورش: بترقيق راء (خيراً) و(خير) وضم هاء (فهو).
- ٤- خلف: بترك الغنة على قراءة (فمن يطوع) بالياء وضم هاء (فهو).
- ٥- خلاد: بالفتحة وقراءة (يطوع) بالياء وضم هاء (فهو).
- ٦- الكسائي: يعطف بسكون هاء (فهو).

## "وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ"

- ١- قالون: بسكون الميم معه الكل إلا ورشاً وابن كثير ووجهاً لخلف وأبو جعفر والمطوعي.
- ٢- قالون: بقصر صلة الميم معه أبين كثير وأبو جعفر.
- ٣- قالون: بتوسط الصلة.
- ٤- خلف: بالسكت على المفصول فى (لكم إن) معه المطوعى.
- ٥- ورش: بترقيق راء (خير) ومد الصلة (لكم إن).

## "شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ"

- ١- قالون: بقصر المنفصل.
- ٢- دورى البصرى: بإمالة (للناس).
- ٣- أبين كثير: بالنقل فى (القرآن).
- ٤- قالون: بتوسط المنفصل معه أبين عامر وعاصم.
- ٥- الكسائي: بإمالة (الهدى).
- ٦- دورى البصرى: بإمالة (للناس).
- ٧- المطوعى: بالسكت فى القراءان وإمالة (الهدى).
- ٨- ورش: بمد المنفصل والفتح والتقليل فى (الهدى).
- ٩- حمزة: يعطف بإمالة (الهدى).

- ١٠- السوسي: بالإدغام ثم الاختلاس فى (شهر رمضان) وقصر المنفصل.

## "فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ"

قالون: معه الكل.

## "وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ"

- ١- قالون: معه الكل إلا ورشاً وحمزة والمطوعى.

- ٢- حمزة: بالنقل فى (أيام آخر).
- ٣- ورش: بالنقل فى (مريضاً أو) و (من أيام آخر).
- ٤- خلف: بالسكت على المفصول فى (مريضاً أو) و (من أيام) وله النقل ثم السكت فى (أيام آخر) واندرج معه المطوعى على وجه السكت.

"يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمْ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمْ الْعُسْرَ"

- ١- قالون: معه الكل إلا أبا جعفر.
- ٢- أبو جعفر: يعطف بضم السين فى (اليسر) و (العسر).
- "وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ {١٨٥}"
- ١- قالون: بالتخفيف فى (ولتكملا) وسكون الميم معه البصرى وابن عامر وحفص.
- ٢- قالون: يعطف بصلة الميم معه ابن كثير وأبو جعفر.
- ٣- حمزة: بالإمالة فى (هداكم) معه الكسائي وخلف العاشر.
- ٤- ورش: بترقيق راء (ولتكبروا) والفتح والتقليل فى (هداكم).
- ٥- شعبة: بفتح الكاف وتشديد الميم فى (ولتكملا) معه يعقوب.

"وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ"

قالون: معه الكل.

"أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ"

- ١- قالون: بالحذف فى الياءين (الداع إذا دعان) معه الكل إلا ورشا وأبا عمرو وأباجعفر ويعقوب
- ٢- قالون: بإثبات الياء والقصر فى الياء الأولى (الداعى إذا) والحذف فى الثانية (دعان) نظرا للوقف معه البصرى وأبو جعفر.
- ٣- يعقوب: يعطف بإثبات الياء الثانية (دعانى) حيث أنه يقرأ بإثبات الياء فى الحاليين.
- ٤- قالون: بإثبات الياء والتوسط فى (الداعى إذا) والحذف فى (دعان) نظرا للوقف معه دورى البصري.

٥- ورش : بإثبات الياء و المد فى " الداعى إذا " والحذف فى دعان نظراً للوقف

"فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ {١٨٦}"

- ١- قالون: بسكون ياء الإضافة وسكون الميم معه الكل إلا ورشا وابن كثير والسوسى و أبو جعفر
- ٢- قالون: بصلة الميم معه ابن كثير.

٣- ورش: بالإبدال فى (وليؤمنوا) وفتح الإضافة (بى).

٤- السوسى: يعطف بسكون ياء الإضافة (بى).

٥- أبو جعفر: يعطف بصلة الميم على الإبدال.

**"أَحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصَّيَامِ الرَّفَثُ إِلَى نِسَائِكُمْ"**

١- قالون: بسكون الميم وتوسط المتصل معه الكل إلا ورشا وابن كثير وحمزة وأبا جعفر.

٢- ورش: بمد المتصل.

٣- حمزة: بالتسهيل مع المد والقصر فى (نسائكم).

٤- قالون: بصلة الميم والتوسط معه ابن كثير وأبو جعفر.

**"هُنَّ لِبَاسٌ لَكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَهُنَّ"**

١- قالون: بسكون الميم معه الكل إلا ابن كثير وأبو جعفر ويعقوب.

٢- يعقوب: يقف بهاء السكن فى (لهن).

٣- قالون: بصلة الميم معه ابن كثير وأبو جعفر.

**"عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُونَهُمْ أَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ"**

١- قالون: بسكون الميم معه الكل إلا ابن كثير وأبو جعفر.

٢- قالون: بصلة الميم معه ابن كثير وأبو جعفر.

**"فَالآنَ بَاشِرُوهُنَّ وَأَتَّعُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ"**

١- قالون: معه الكل إلا ورشا وحمزة بخلاف عن خالد وابن وردان والمطوعى.

٢- ورش: بالنقل وقصر البدل (فالآن) وترقيق راء (تبشرون).

٣- ابن وردان: يعطف بتفخيم راء (تبشرون).

٤- ورش: بتوسط ومد البدل (فالآن) وترقيق راء (تبشرون).

٥- حمزة: بسكت (فالآن) معه المطوعى.

**"وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمْ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ"**

١- قالون: معه الكل إلا ورشا والسوسى وحمزة والمطوعى.

٢- ورش: بالنقل فى (الأبيض) و(الأسود).

٣- حمزة: بالسكت فى (الأبيض) و(الأسود).

٤- السوسى: بالإدغام فى (يتبين لكم).



**"ثُمَّ أَتَمُّوا الصَّيَّامَ إِلَى اللَّيْلِ"**

١ - قالون: معه الكل.

**"وَلَا تُبَاشِرُوهُنَّ وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسَاجِدِ"**

١ - قالون: بسكون الميم معه الكل إلا ورشا وابن كثير وأبو جعفر.

٢ - قالون: بصلة الميم معه ابن كثير وأبو جعفر.

٣ - ورش: بترقيق راء (تباشروهن).

**"تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقْرُبُوهَا"**

١ - قالون: معه الكل.

**"كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ"**

١ - قالون: بسكون الميم معه الكل إلا ابن كثير ودورى البصرى وأبا جعفر.

٢ - قالون: بصلة الميم معه ابن كثير وأبو جعفر.

٣ - دورى البصرى: بإمالة (للناس).

٤ - ورش: بتوسط ومد البدل (آياته).

**"وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ"**

١ - قالون: بقصر المنفصل وسكون الميم.

٢ - دورى البصرى: بإمالة (الناس).

٣ - قالون: بصلة الميم معه ابن كثير وأبو جعفر.

٤ - قالون: بتوسط المنفصل وسكون الميم معه ابن عامر وعاصم والكسانى واسحق والقطييعي

٥ - دورى البصرى: بإمالة (الناس).

٦ - المطوعى: بالسكت فى (من أموال) و (بالإثم).

٧ - قالون: بصلة الميم.

٨ - ورش: بالإبدال والمد فى (ولا تأكلوا) والنقل فى (من أموال) و (بالإثم).

- ٩- السوسى: الإبدال والقصر فى (ولا تأكلوا).
- ١٠- أبو جعفر: يعطف بصلة الميم.
- ١١- حمزة: بالتحقيق والمد فى (ولا تأكلوا) وسكت (بالإثم).
- ١٢- خلاد: بترك السكت فى (بالإثم).
- ١٣- خلف: بسكت المفصول فى (من أموال) وسكت (بالإثم).